የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አንደኛ ዓመት ቁጥር ፲፮
አዲስ አበባ ታህሳስ ፴ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

21st Year No. 16
ADDIS ABABA,8th January, 2015

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፰፻፸፮/፪ሺ፯ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስትና በኢንዶኔዢያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የኢኮኖሚና ቴክኒክ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ......................ገጽ ፯ሺ፱፻፴፭

CONTENTS

Proclamation No. 876/2014

Economic and Technical Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Indonesia Ratification Proclamation..............................Page 7935

አዋጅ ቁጥር ፰፻፸፮/፪ሺ፯

<u>በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በኢንዶኔዢያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገውን የኢኮኖሚና የቴክኒክ ትብብር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በኢንዶኔዢያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የኢኮኖሚና የቴትክሊክ ትብብር ስምምነት ጥቅምት ፱ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም በኒውዮርክ የተፈረመ በመሆኑ፣

ይህንኑ ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ታህሳስ ፱ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፣

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

PROCLAMATION No 876/2014

A PROCLAMATION TO RATIFY THE ECONOMIC AND TECHNICAL COOPERATION AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC INDONESIA

Whereas the economic and technical cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Indonesia was signed in New York, on the 20th day of September 2011;

Whereas the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement at its session held on 18th day of December, 2014;

Now, Therefore, in accordance with article 55(1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

፩. <u>አጭር ርዕስ</u>

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስትና በኢንዶኔዢያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል የተደረገው የኢኮኖሚና ቴክኒክ ትብብር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፰፻፸፮/፪ሺ፯” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. <u>የስምምነቱ መጽደቅ</u>

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በኢንዶኔዢያ ሪፐብሊክ መንግስት መካከል ጥቅምት ፱ ቀን ፪ሺ፬ ዓ.ም በኒውዮርክ የተፈረመው የኢኮኖሚና ቴክኒክ ትብብር ስምምነት በዚህ አዋጅ ጸድቋል፡፡

፫. <u>የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን</u>

ይህ ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ሥልጣን ለገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በዚህ አዋጅ ተሰጥቶታል፡፡

፬. <u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ታህሳስ ፴ ቀን ፪ሺ፯ ዓ.ም

ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ

የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

1. <u>Short Title</u>

This Proclamation may be cited as the “Economic and Technical Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Indonesia Ratification Proclamation No. 876/2014’’.

2. <u>Ratification of the Agreement</u>

The Economic and Technical Cooperation Agreement signed in New York, on the 20th day of September, 2011 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Republic of Indonesia is hereby ratified.

3. <u>Power of the Ministry of Finance and Economic Development</u>

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to implement this Agreement.

4. <u>Effective Date</u>

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 8th day of January , 2015.

MULATU TESHOME (DR.)

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት